

琉球國志略
二



琉球國志略

二

周煌輯

中華書局

琉球國志略卷四上

輿地建置 疆域 形勝 城池 砲臺附

淮南子謂八埏之外有八極。裨海之外復有大瀛海環之。其言廓落不足徵信固然矣。顧乾坤定位。覆載難名。指實固屬臆說。據理則甚尋常。昔人多謂琉球北有落滌之患。滌卽昆閩。臺灣淡水外亦然。據此則琉球以東別無地矣。何以尙有烏語鬼形之毗舍那國。蠕蠕於琉球東隅。烟霧間耶。是弱水之外更有洲嶼。扶桑以後猶多島嶼。誠不容以蛙蠡之見槩之也。國家膺圖御宇。聲教暨訖。幅輳周廣。列在職方者。不勝億計。琉球最處萬里外。視版圖所繪。僅如毛髮。比獨能尊事天朝。世世滋益。恭因是以仰賴皇威。永保厥土。鄰境嚮伏。一視中華。蒲穀之班。瀕海安恬。無復曩時鷗蚌之擾。臣於使竣。輒按方輿。得其道里遠近之數。與其村縣統轄之詳。而形勢要害。以次附錄。務期異同有考。今古殊觀。庸虞穴蛟區。燦然如指上螺紋。爰以備史。歲採輯之萬一。志輿地。

建置

流虬。隋使羽騎尉朱寬至國。於萬濤間見地形如虬龍浮水中。始曰流虬。中山世鑑。流求國居海島之中。當建安郡東。水行五日而至。土多山洞。其王姓歡斯。名渴利兜。不知其由來。有國代數也。隋書。

流鬼。見新唐書。

宋景定五年。西北諸島始來貢。咸淳二年。丙寅。北夷大島來朝。自後每年來貢。中山世鑑。

瑠求。在漳泉福州界。與澎湖諸島相對。西南北岸皆水。元史。瑠志亦作瑠求。

元延祐元年。國王玉城嗣位。世衰政廢。內爲色荒。外爲禽荒。諸按司不朝。國分爲三。大里按司據佐敷。知念。玉城。具志頭。東風平。島尻。喜屋武。摩文仁。眞壁。兼城。豐見城。十一國。稱山南王。今歸仁按司據羽地。名護。國頭。金武。伊江。大宜味。恩納。七國。稱山北王。中山惟有首里王城。那霸。泊。浦添。北溪。中城。越來。讀谷山。具志川。勝連。首里。三平。西平。南平。眞地平。等數國。中山世鑑。

明洪武十六年。命內使監丞梁民同奉御路謙齋符賜王鍍金銀印一。十八年。補給山南王山北王駝紐鍍金銀印各一。明史實錄。

洪武二十三年。庚午。南夷宮古島。八重山島。始來貢。其後每年來貢。中山世鑑。

永樂二十一年。癸卯秋。尙巴志遣使奏曰。我琉球國分爲三者。百有餘年。臣巴志爲此發兵。山南山北。今歸太平。伏願陛下聖鑒。不遑舊規。給臣襲封。中山世鑑。自後國雖合一。仍稱中山王。

國朝順治八年。世祖章皇帝遣使封尙質爲中山王。賜印一顆。印文止稱琉球國王。詔勅文稱琉球國中。山王如故。

疆域

琉球國國都元延祐間分爲三宣德時并爲一國分爲三省中山爲中頭省屬府十四山南爲島窟一作

省屬府十二山北爲國頭省屬府九

府土名開切

府所屬曰村頭

土名母刺

地形東西狹其寬處可有數十里南北

長四百四十里自中山首里南至喜屋武邊海緊行一日半北至國頭邊海緊行三日半

臣按汪楫錄云幅員周迴可五六千里東西長南北狹非惟國都失實卽以屬島準之亦非是

進貢由福建海道來以冬至自姑米山起五十更

六十里爲一更計三十里

回以夏至至姑米山止四十更

二千四百里

姑米至

國都四百八十里徑直海面西距福建布政司一千七百里距京師七千八百三十二里國人至今自呼

琉球地曰屋其惹

臣按屋其惹徐葆光錄謂其舊土名非也細考之乃土音如此令之作書則仍是琉球兩字耳

轄三十六島東四島西三島西北五島東北八島南七島西南九島水程南北三千里東西六百里遠近

環列語言推姑米葉壁與中山爲近餘皆不相通擇能中山語者給黃帽爲酋長又遣黃帽官澈治之主

聽訟徵賦名奉行官亦名監撫使歲易人土人稱之曰親雲上

讀如牌金蓋三字兩音也

太平山大島八重山各三員馬

齒山二員小島各一員惟巴麻

國音讀問字同麻華言山也

伊計椅山硫磺山四島不設

中山省

首里泊久米那霸不入間切
眞和志以下共十四間切

首里王宮所在不稱間切屬村縣二十一 崎山 在王宮東 金城 在王宮西南 內金城 新橋 在王宮東北 赤平 在王宮北 儀保 在王宮北 朱

平村 西儀保 末吉 在王宮北 山川 新川 殿川 寒川 大中 鳥嶋 汀白次 赤田 姑場川 桃

原 當藏 眞和地 立岸

泊 土音土馬第一字三音在首里西五里 屬村縣二 東境 西境

那霸 在首里四十里 屬村縣六 東縣 西縣 泉崎 若狡町 辻山 辻音失汁一字兩音 渡地

久米 桑字土音苦念搭一字三音今訛爲久米在那霸東 屬村縣四 東門村 西門村 北門村 南門村 亦名大門村舊有普門寺又名普門地皆洪武中賜國人三十六姓

居之不他徙故名唐營亦稱營中後改唐榮以村中貴者爲總理唐榮司

眞和志 在首里四五里 屬村縣十二 識名 國場 牧志 天久 松川 與儀 龜田 安里 湊川 古

波藏 仲井間 上間

南風原 在首里南七里 屬村縣七 宮平 津嘉山 舊有玉那霸今并入 內嶺 本部 喜屋武 諷如腔三字一音 神里 平川

東風平。在首里南二十五里。地屬村縣九。東風平。富盛。志多伯。世名城。友寄。高良。山川。首里同名。宜

壽次。當銘。

西原。在首里東七里。屬村縣十六。幸地。小橋川。安室。桃原。首里同名。我謝。翁長。平郎。小那霸。棚原。

末吉。首里同名。石嶺。嘉手刈。小波津。與那城。與那城府同名。內間。吳屋。

浦添。在首里東三十里。屬村縣十一。浦添。伊祖。牧港。安波茶。澤岬。屋富祖。城間。西原。西原府同名。內

間。西原同名。勢理客。前田。

宜野灣。在首里東三十里。屬村縣十二。宜野灣。謝名。普天間。新城。具志川。具志川府同名。城田。嘉數。安仁

屋。伊佐。喜友名。野嵩。我如古。

中城。在首里東四十里。屬村縣十九。中城。姑場。熱田。當間。島袋。粵間。和字慶。屋宜。津瀨。安

谷屋。伊集。渡口。喜舍場。添石。瑞慶覽。新垣。安里。實和志同名。中順。比嘉。

北谷。亦稱北溪。在首里北四十里。此府多稻田。屬村縣十二。北谷。濱川。砂邊。野國。野里。玉代勢。屋良。桑江。嘉

手納。平安山。伊禮。前城。

讀谷山。在首里東六十里。屬村縣十二。讀谷山。亦稱座喜味。

高志保。喜名。宜間。渡具知。大灣。伊良皆。渡

慶次。波平。長濱。瀨名霸。根波。

勝連。在首里東六十里。屬村縣十。勝連。神谷。比嘉。中城同名。平敷屋。平安名。內間。浦添同名。新垣。中城同名。龜島。濱村。

南原。

與那城。在首里東北五十里。屬村縣六。仲田。平安座。安勢里。上原。池宮城。伊計。

越來。在首里北五十里。屬村縣十。越來。尙圓王弟宣威來地。代尙圓立。六月讓位圓子尙眞退老於此。今其子孫世爲此村領主。照屋。安慶田。湖屋。上地。諸

見里。山內。宇慶田。大古廻。中宗根。

美里。在首里北六十里。屬村縣十八。嵩原。高原。恩納。亦稱東恩納。以別北山之恩納。石川。古謝。伊波。野原。松本。田

里。楚南。比屋根。與儀。眞和志同名。宮里。知花。池原。嘉手菊。登川。山城。

具志川。在首里東六十里。屬村縣十五。安里。眞和志同名。上江洲。宇堅。祝嶺。中嶺。天願。高江洲。田場。

田崎。安慶名。江洲。大田。樂野比。川崎。兼嘉段。

山南省屬間切十二

大里。在首里南二十里。 屬村縣十七。 與那原。 與古田。 湧稻國。 板良敷。 仲程。 與那霸。 稻福。 上與那

原。 大城。 宮城。 古堅。 目取眞。 島袋。中城府同名。 南風原。南風原府同名。 高宮城。 眞境名。 當眞。

玉城。在首里南四十里。 屬村縣十一。 玉城。 中村渠。 富里。 絲敷。 垣花。 富名腰。 前川。 當山。 和名。

奧武。 志堅原。

豐見城。在首里南十五里。有山南王第故城國中祈雨例在此。 屬村縣十七。 豐見城。 饒波。 長堂。 翁長。西原同名。 眞玉橋。 盛島。 奧平。

高嶺。 儀保。首里同名。亦稱宜保。 我那霸。 渡嘉敷。 高安。 伊良波。 名嘉地。 田頭。 保榮茂。 嘉數。宜野濶同名。

小祿。在首里南二十里。 屬村縣十一。 小祿。 上原。 當間。中城同名。 羣宮城。土音羣爲五十。當爲誠。城爲五十姑三字六音。 大嶺。 儀間。 湖城。

具志。 多加良。 安次嶺。 赤嶺。

兼城。亦曰金城。在首里西南三十里。 屬村縣十。 兼城。 座波。 照屋。越來同名。 嘉數。宜野濶豐見城同名。 波平。 武富。 安波根。 絲滿。在海

邊村石甚奇。 湖平。 志茂田。

高嶺。土名多嘉嶺。在首里四南三十里。屬村縣五。大城。大里同名。眞榮里。國吉。與座。屋姑。

佐敷。亦稱佐鋪。在首里南二十里。屬村縣八。佐敷。新里。屋比久。手登根。外間。津波古。與那嶺。小谷。

知念。在首里南三十里。屬村縣十。知念。敷名。久手堅。山口。鉢嶺。久高。外間。佐敷同名。知名。安座眞。

下敷屋。

具志頭。在首里南三十里。屬村縣六。具志頭。波名城。中座。喜納。新城。宜野灣同名。與座。高嶺同名。

麻文仁。麻亦作座。在首里南四十里。屬村縣五。麻文仁。米次。石原。松嶺。小渡。

眞壁。在首里南四十里。屬村縣八。眞壁。田島。眞榮平。絲洲。宇榮城。古波藏。眞和志同名。新垣。中城勝連同名。名城。

喜屋武。在首里南四十里。爲國中極南沿海邊上。屬村縣五。喜屋武。南風原同名。上里。福地。山城。美里同名。東邊名。

山北省屬間切九。

金武。在首里東北九十里。屬村縣五。金武。宜野座。奧松。漢那。祖慶。

恩納。在首里北一百里。屬村縣九。恩納。安富祖。名喜眞。山田。眞榮田。仲泊。古良波。谷茶。富津。

喜。

名護。在首里北一百五十里。屬村縣九。名護。屋部。世富慶。安和。喜瀬。幸喜。松堂。許田。宮里。美里同名。

久志。在首里東北一百五十里。屬村縣十一。久志。松田。邊野古。嘉陽。宜作次。瀬嵩。汀間。松濱。田榮。

良。川田。宇富良。

羽地。在首里北一百七十里。屬村縣六。池城。屋嘉。伊指川。眞喜屋。源河。謝敷。

今歸仁。在首里北二百里。屬村縣十二。今歸仁。親泊。謝名。宜野灣同名。中城。中城府同名。運天。亦稱上運天。崎山。首里同名。玉城。玉城府同名。

平敷。仲宗根。吳我。天底。林木最茂。不見天日。我部。

本部。在首里北三百里。南風原同名。屬村縣七。伊野波。浦崎。渡久知。崎濱。瀬底。伊豆味。謝花。

大宜味。在首里東北三百里。屬村縣五。屋嘉比。喜如嘉。田湊。根路銘。津波。

國頭。在首里東北三百里。屬村縣四。國頭。邊土名。伊地。宇郎。

東四島

姑達佳

譯爲久高。在國東一百四十五里。夏綠作孔達佳。山多螺石。海松產赤杭米。黃小米。海帶。龍蝦。佳蘇魚。五魯魚。

津奇奴

譯爲津堅。在國東三十五里。產海松。

巴麻

譯爲濱島。南北二島。在國東三十五里。

伊計

譯爲池島。在國東三十五里。四島語言頗相近。

西三島

東馬齒山

在國西一百三十里。大小五島。夏綠云。俗呼溪賴米。產牛。馬。粟。布。文具。螺。怪石。

屬間切一。

渡嘉敷。豐見城。同名。

西馬齒山

大小四島。

屬間切一。

座間味。

地極磽瘠。人多黑色。善泅水。久久乃出。海松。魚。螺。鹿。

別有姑巴汎麻山。

近姑山。無人居。產鹿。

姑米山

譯曰久米島。在國西四百八十里。產五穀。土。棉。白紙。蠟。燭。螺。雞。豚。牛。馬。山。福州至國。必針取此山爲準。

屬間切二。

安河。

具志川仲里。

或作金城名。地二間切。

西北五島

度那奇

譯曰渡名喜島。近姑米山。多牛。

安根峴

一作阿其尼。譯曰粟國島。又爲安護仁。與度那奇。俱近姑米山。語言亦相類。產鐵樹。比他處良多。

椅山。亦曰椅世麻。亦曰伊江島。在中山北山之間。四面黃沙。潮漲隔半里許。水退可徒涉至山。上有稻田。民頗富饒。

葉壁山。土名伊平屋島。在國西北三百里。夏錄云。俗呼萬臣馬。產米五穀。棉花蕉絲。海膽。毛魚。

硫磺山。一名黑島。多鳥。又名鳥島。在國西北三百五十里。與姑米山相對。不生草木。置採硫磺戶。數十家。歲運米廩食之。統以二酋長。泊府官遙領之。其人目爲硫氣薰灼。皆如羊。不精明。相近有灰堆山。尤家埠。移山。與。

東北八島。國人皆曰鳥父世麻。過此爲土。

由論。在國東北五百里。噶喇七島。土噶喇亦作度加喇。產芭蕉果。木。

永良部。訛爲伊蘭埠。在國東北五百五十里。有溫嶺。

度姑。譯曰綠島。土音讀德字爲姑。二音。在國東北六百里。

由呂。一作由路。在度姑東北三十八里。

烏奇奴。又曰浮野。在度姑東北四十里。

佳奇呂麻。呂一作路。又作加喜呂麻。在國東北七百七十一里。

大島。

土名烏父世麻。在國東北八百里。水行三日可達。其島長一百三十里。自稱小琉球。分七間切。有四間切。東間切。笠利。名瀬。屋喜。住用。古見等。分屬二百餘村。大酋長十二員。小酋長一百六十餘員。領之。有四書。五經。唐詩等書。產米。粟。麥。豆。薯。木棉。芭蕉。櫻。桑。

竹。糖。羅漢松。雜畜禽鳥多有。海鮮有草鱧魚。海爪。蠔。類小似瓜子。果有糖子。燒酒。米肌。黑糖。蘇鐵。皆有之。

奇界。

亦名鬼界。在國東北九百里。人多黑。產檳木。

臣按汪楫錄。七島者。口島。中島。諏訪瀨島。惡石島。臥蜆島。平島。寶島也。人不滿萬。惟寶島較大。國人統呼之曰土噶喇。或曰卽倭也。然國人甚諱之。殊不知有日本者。臣開覽其國所置經書。悉係日本所刻。仍用漢文。旁印鉤挑字母。且有寶歷。永祿。元和。寬永。天和。貞亨。元祿。諸名色。又皆日本僧號。則與日本素相往來明矣。一說。七島本國用。尙寧王被襲。割地與之。王乃歸。卽七島也。今非所屬。故不詳。前使臣汪楫至時。適七島人在其國。欲仰觀天朝使者。因得一見。至問之。則書手版曰。琉球國屬地。是未免國人誑之耳。汪又云。北山寂無人來。或云。倭常執王。割地乃得返。卽北山。實則非也。

南七島。

國人皆曰太平山。

太平山。

始爲宮古。後爲迷姑。今爲麻姑。在國南二千里。夏錄云。俗呼苗恭。用良寶針至中山。福州。自東瀾開洋。至釣魚臺。北風用單。卯並乙辰針。可達。周圍五六十里。頗富饒。每年五月。歸貢於中山。

臣按汪楫錄云。太平山去國甚近。豈二千里可云近耶。殆未之詳考也。

伊奇麻。譯曰伊喜開。一作伊計開。在太平山東南。

伊良保。一作靈良部。在太平山西南。

姑李麻。譯曰古裏開。一作來麻。土名。來曰姑李。在太平山正西。

達喇麻。一作太良末。在太平山正西。

面那。一作水名。土音水曰面。子名曰那。在太平山西南。

烏噶彌。一作字問味。在太平山西北。

西南九島。國人皆曰八重山。

八重山。一名北木山。土名舞師加紀。在太平山西南四百里。去中山二千四百里。山臺灣彭家山用乙辰針可達。蔡度王當洪武時。二大島來貢。即八重山。太平山也。較太平尤饒給。多種木。黑木。黃木。赤木。草蓆。產牛。馬。蠟石。出麻布。棉布。海參。紅酒。名蜜林酒。五穀。琉栗。瑤瑤。珊瑚。羊肚。松紋。海參。海松。海柏等石。每年五六月與太平山來貢。中山。

烏巴麻。二島。譯曰字波間。一作小濱。在八重山西南。

巴度麻。譯曰波渡間。一作鳩間。在八重山西南。

由那姑呢。譯曰與那。在八重山西南。以上四島皆近臺灣。

姑彌。一作西表。產異蘭。名西表蘭。在八重山。較諸島爲大。

達奇度奴。譯爲富武。一作武富。在八重山。西姑彌東。

姑呂世麻。譯爲久里島。一作黑島。在八重山。西少北。

阿喇姑斯古。譯曰新城。在八重山。西。

巴梯呂麻。譯曰波照間。在八重山。極西北。

臣按隋書大業四年。煬帝遣武賁郎將陳稜浮海至高華嶼。又東行二日至龜鼉嶼。又一日至流求。明一統志亦云龜鼉嶼在國西。水行一日。高華一作英嶼在國西。水行三日。今皆無其名。又元史瑠求境與

澎湖諸島相對明一統志亦云澎湖島在國西。水行五日。然考澎湖與臺灣相近。實非國之屬島也。至鄭若會所著琉球圖。以針路所取去國都二千里之彭家山。釣魚臺。花瓶嶼。雞籠。小琉球等山。錯列在那霸港左近。去國都二千里之太平山。悞置於中山歡會門之前。前人則既詳辨之已。

形勝

中山雄踞東溟。土磽地險。三十九府。基列於中。三十六島。星羅於外。洵海表之鉅藩也。北特葉壁尾閭控其後。敵虞落漈。南憑那霸馬加鎮其前。舟懼衝礁。處則以逸待勞。如長蛇之陣。擊首則尾應。出則因臂使指。若捕鹿之形。扼吭而角。倚宜乎倭酋不敢侵。太島不復貳。長爲天家之屏翰。世守瀛嶠之金甌歟。地形狹長。海水環注。井極深。多鹹苦。然在處山腹寶巖。有甘泉湧出。

王城高峙。中山絕頂。俯視南北。遙隔羣島。四面海洋。皆在眉睫中。左聳龍岡。右蹲虎峯。當諸間切孔道。有居重馭輕。由中制外之勢。自萬歲嶺東至王府。衢路太直。特結圓墩一所。琢礪石砌成。上植鳳尾蕉十餘叢。籍之以上培國脈。下阜民生。亦堪與家羅星水口補湊之法。所不可缺者。

久米村。舊爲普門寺地。明洪永間。賜閩人三十六姓。因以居之。奧山作案。迂阜爲屏。泉崎水縈帶其間。中島石卓立如印。真所謂天馬行空。鬼樂相生。但帷幃重疊。甌櫛未備。乃港堤突出。園廣如唇。加以木石分植。宛似龍形。有文明之象。允宜簪纓中諸科。而俊髦輩出。嶄然見頭角也。

臣按汪楫錄稱那霸港口。礁石岬岬。左右築礮臺。實無一人一物。土人謂無險可守。惟港口數里。皆鐵